

PASS' JEUNESSE

VACANCES D'ÉTÉ

DU 7 juillet AU 27 août 2021

8/14 ans

« sous réserve de
la situation sanitaire »

100%
SPORT
ÉVASION



PASS JEUNESSE

MERCREDI 7

juillet 2021

Accrobranche (15€)

8H30 - 17H30

Tepacap Bitche
Départ du stade du Centre

Pétanque - Molkky

10H-12H

Stade de Brack

Golf

14H-16H

Stade du Centre

JEUDI 8

juillet 2021

Tennis de table

10H-12H

Gymnase de Brack

Football

10H-12H

Stade du Centre

Randonnée VTT

14H - 16H30

Forêt d'Oderfang

Arts du cirque

14H - 16H

Gymnase P. Frisch

VENDREDI 9

juillet 2021

Course d'orientation

10H-12H

Forêt d'Oderfang

Challenge multisport

10H -16H

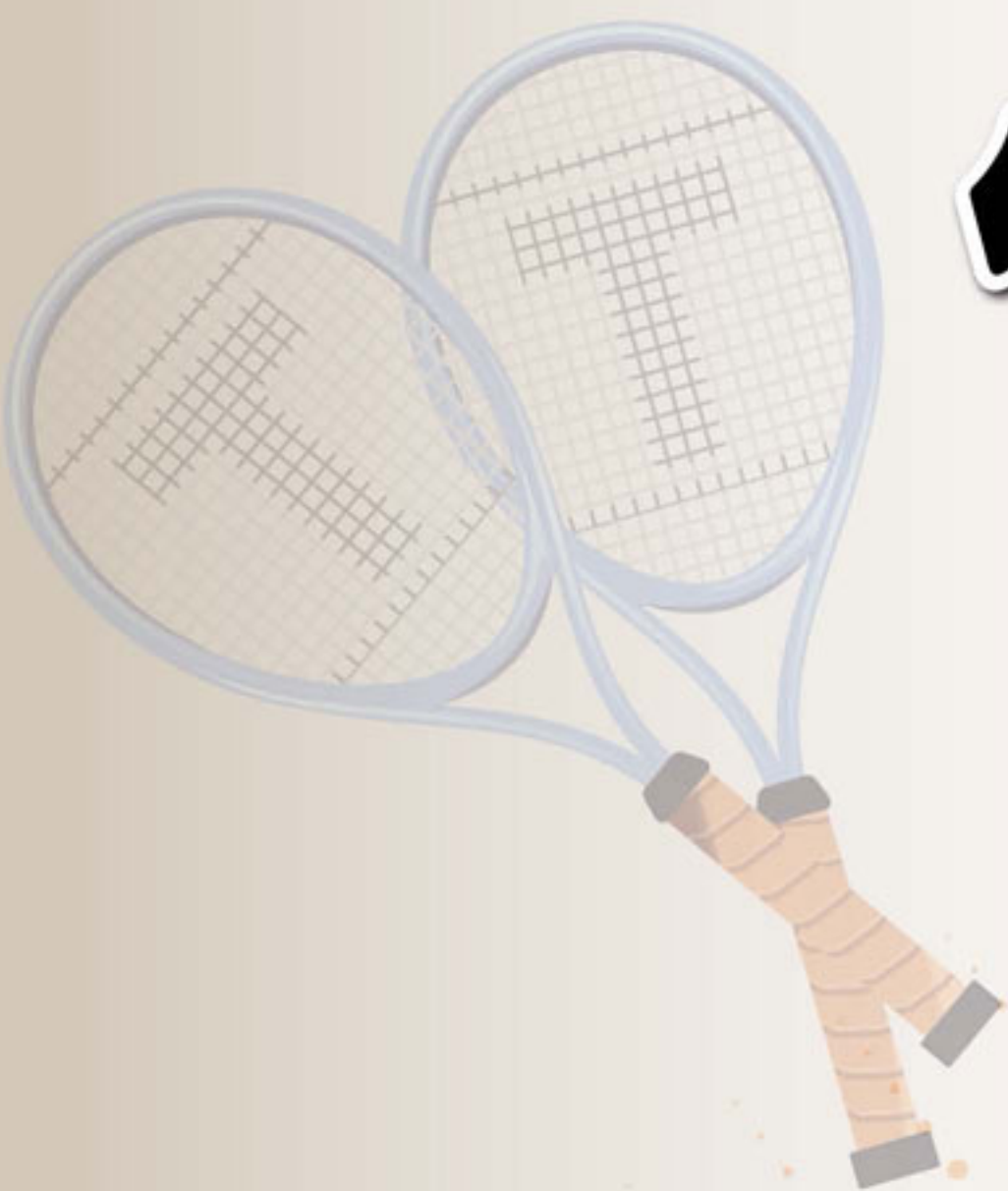
Compexe de Brack

Boxe

15H-16H

Stade Nautique

100%
SPORT
ÉVASION





LUNDI 12 juillet 2021	Tennis	10H-12H	TECSA
	Basket	10H - 12H	Gymnase P. Frisch
	Athlétisme	14H-16H	Stade du Centre
	Tir à l'arc	14H - 16H	Stade du Centre

MARDI 13 juillet 2021	Jeux nautiques	10H-12H	Stade Nautique
	Handball	10H - 12H	Gymnase P. Frisch
	Badminton	14H-16H	Gymnase P. Frisch
	Taekwondo	14H - 16H	Stade du Centre

JEUDI 15 juillet 2021	Canoé (15€)	9H - 17H	Bouzonville Départ du Stade du Centre
---------------------------------	--------------------	-----------------	--

VENDREDI 16 juillet 2021	Course d'orientation	10H-12H	Forêt d'Oderfang
	Kinball	10H-12H	Gymnase P. Frisch
	Sports collectifs	14H-16H	Gymnase P. Frisch
	Boxe	15H-16H	Stade Nautique



PASS JEUNESSE



LUNDI 19 juillet 2021	Tennis	10H-12H	TECSA
	Baseball	10H-12H	Stade du Centre
	Athlétisme	14H-16H	Stade du Centre
	Tir à l'arc	14H-16H	Stade du Centre

MARDI 20 juillet 2021	Jeux nautiques	10H-12H	Stade Nautique
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Badminton	14H - 16H	Gymnase P. Frisch
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

MERCREDI 21 juillet 2021	Parcours acrobatiques (15€)	8H30-18H	Fort Aventure Départ du Stade du Centre
	Football	10H - 12H	Stade du Centre
	Baseball	14H-16H	Stade du Centre

JEUDI 22 juillet 2021	Tennis de table	10H-12H	Gymnase de Brack
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Randonnée VTT	14H - 16H30	Forêt d'Oderfang
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

VENDREDI 23 juillet 2021	Course d'orientation	10H-12H	Forêt d'Oderfang
	Challenge multisport	10H-16H	Compexe de Brack
	Boxe	15H - 16H	Stade Nautique





LUNDI 26 juillet 2021	Tennis	10H-12H	TECSA
	Kinball	10H - 12H	Gymnase P. Frisch
	Athlétisme	14H-16H	Stade du Centre
	Tir à l'arc	14H - 16H	Stade du Centre

MARDI 27 juillet 2021	Jeux nautiques	10H-12H	Stade Nautique
	Equitation	10H - 12H	Centre équestre
	Badminton	14H-16H	Gymnase P. Frisch
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

MERCREDI 28 juillet 2021	Voile (15€)	9H - 17H30	Etang de Mittersheim Départ du Stade du Centre
------------------------------------	--------------------	-------------------	---

JEUDI 29 juillet 2021	Tennis de table	10H-12H	Gymnase de Brack
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Randonnée VTT	14H-16H30	Forêt d'Oderfang
	Equitation	14H-16H	Centre équestree

VENDREDI 30 juillet 2021	Course d'orientation	10H-12H	Forêt d'Oderfang
	Handball	10H-12H	Gymnase P. Frisch
	Basket	14H-16H	Gymnase P. Frisch
	Boxe	15H-16H	Stade Nautique



PASSE JEUNESSE



LUNDI 2 août 2021	Tennis	10H-12H	TECSA
	Gymnastique	10H-12H	Gymnase P. Frisch
	Athlétisme	14H-16H	Stade du Centre
	Tir à l'arc	14H-16H	Stade du Centre

MARDI 3 août 2021	Jeux nautiques	10H-12H	Stade Nautique
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Badminton	14H - 16H	Gymnase P. Frisch
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

MERCREDI 4 août 2021	Accrobranche (15€)	8H30-17H30	Tepacap Bitché Départ du stade du Centre
--------------------------------	---------------------------	-------------------	---

JEUDI 5 août 2021	Tennis de table	10H-12H	Gymnase de Brack
	Baseball	10H-12H	Stade du Centre
	Randonnée VTT	14H - 16H30	Forêt d'Oderfang
	Golf	14H - 16H	Stade du Centre

VENDREDI 6 août 2021	Pétanque - Molkky	10H-12H	Stade de Brack
	Challenge multisport	10H-16H	Compexe de Brack
	Boxe	15H - 16H	Stade Nautique





LUNDI 9 août 2021	Tennis	10H-12H	TECSA
	Handball	10H - 12H	Gymnase P. Frisch
	Athlétisme	14H-16H	Stade du Centre
	Tir à l'arc	14H - 16H	Stade du Centre

MARDI 10 août 2021	Jeux nautiques	10H-12H	Stade Nautique
	Equitation	10H - 12H	Centre équestre
	Badminton	14H-16H	Gymnase P. Frisch
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

MERCREDI 11 août 2021	Canoé (15€)	9H - 17H	Bouzonville Départ du Stade du Centre
---------------------------------	--------------------	-----------------	--

JEUDI 12 août 2021	Tennis de table	10H-12H	Gymnase de Brack
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Randonnée VTT	14H-16H30	Forêt d'Oderfang
	Equitation	14H-16H	Centre équestree

VENDREDI 13 août 2021	Course d'orientation	10H-12H	Forêt d'Oderfang
	Basket	10H-12H	Gymnase P. Frisch
	Football	14H-16H	Stade du Centre



LUNDI 16 août 2021	Tennis	10H-12H	TECSA
	Arts du cirque	10H-12H	Gymnase P. Frisch
	Athlétisme	14H-16H	Stade du Centre
	Tir à l'arc	14H-16H	Stade du Centre

MARDI 17 août 2021	Jeux nautiques	10H-12H	Stade Nautique
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Badminton	14H - 16H	Gymnase P. Frisch
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

MERCREDI 18 août 2021	Pokeyland (15€)	10H - 18H	Pokeyland Départ du Stade du Centre
	Golf	10h - 12h	Stade du Centre
	Trampoline	13h30 - 15h	Gymnase du Wenheck

JEUDI 19 août 2021	Tennis de table	10H-12H	Gymnase de Brack
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Randonnée VTT	14H - 16H30	Forêt d'Oderfang
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

VENDREDI 20 août 2021	Taekwondo	10H-12H	Stade du Centre
	Challenge multisport	10H-16H	Compexe de Brack

LUNDI 23 août 2021	Tennis	10H-12H	TECSA
	Handball	10H - 12H	Gymnase P. Frisch
	Athlétisme	14H-16H	Stade du Centre
	Tir à l'arc	14H - 16H	Stade du Centre

MARDI 24 août 2021	Jeux nautiques	10H-12H	Stade Nautique
	Equitation	10H - 12H	Centre équestre
	Badminton	14H-16H	Gymnase P. Frisch
	Equitation	14H - 16H	Centre équestre

MERCREDI 25 août 2021	Voile (15€)	9H - 17H30	Etang de Mittersheim Départ du Stade du Centre
	Trampoline	13h30 - 15h	Gymnase du Wenheck

JEUDI 26 août 2021	Tennis de table	10H-12H	Gymnase de Brack
	Equitation	10H-12H	Centre équestre
	Randonnée VTT	14H-16H30	Forêt d'Oderfang
	Equitation	14H-16H	Centre équestre

VENDREDI 27 août 2021	Course d'orientation	10H-12H	Forêt d'Oderfang
	Basket	10H-12H	Gymnase P. Frisch
	Sports collectifs	14H-16H	Gymnase P. Frisch





Inscrivez-vous vite, places limitées
Renseignements et inscriptions

À PARTIR DU LUNDI 14 JUIN 2021.

Service des Sports de la Ville de Saint-Avold
36 boulevard de Lorraine
57500 SAINT-AVOLD
Tel : 03.87.91.90.35

Courriel: sce.sports@mairie-saint-avold.fr

Dossier d'inscription à retirer en Mairie
ou sur le site Internet de la Ville:

WWW.SAINT-AVOLD.FR

(en fonction de l'évolution de la situation sanitaire)

TARIF 25 euros pour la saison 2020/2021

À venir ...

PASS'
JEUNESSE

Automne

*du 25 octobre 2021
au 5 novembre 2021*



CONSIGNES VACANCES

D'ETE 2021

- **RANDONNEE VTT** : Prévoir casque, V.T.T avec des vitesses (vérifier freins, hauteur de selle, pression des pneus) et une bouteille d'eau. Parcours d'environ 15km.
- **EQUITATION** : Inscription le matin ou l'après-midi. Les enfants doivent être habillés avec un pantalon et des chaussures fermées.
- **SORTIES** : Chaque enfant peut participer au maximum à 4 sorties qui doivent être différentes. Le repas doit être tiré du sac. Prévoir une tenue de rechange en cas de pluie
- **CANOE-VOILE** : Les enfants doivent venir avec une tenue de rechange complète, y compris les chaussures
- **ACCROBRANCHE-PARCOURS ACCROBATIQUES** : Les cheveux longs doivent être attachés.
- **JEUX NAUTIQUES** : Les enfants doivent savoir nager car l'activité a lieu dans la fosse à plongeurs. Prévoir un jeton ou une pièce pour le casier
- **CHALLENGE MULTISPORT** : Le repas doit être tiré du sac
- Prévoir une bouteille d'eau et une tenue sportive pour chaque activité.
- En fonction de l'évolution de la crise sanitaire, certaines activités pourront être annulées.
- Le port du masque est obligatoire sauf pendant le temps de pratique.
- Afin de respecter au mieux les gestes barrière, nous vous remercions de favoriser les inscriptions par mail. Si vous devez venir au Service des Sports, vous êtes priés de téléphoner avant afin de prendre Rendez-vous.
- Merci de prévenir le Service des Sports (03.87.91.90.35.) en cas d'absence de votre enfant afin qu'il puisse être remplacé.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS



RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'ENFANT :

NOM :	PRENOM :
SEXE : ☐ Masculin ☐ Féminin	DATE DE NAISSANCE :
ADRESSE :	
ETABLISSEMENT SCOLAIRE :	

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA MERE :

NOM :	PRENOM :
ADRESSE (si différente de l'enfant) :	
☎ FIXE :	☎ PORTABLE :
☎ PROFESSIONEL :	
EMAIL :	

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE PERE :

NOM :	PRENOM :
ADRESSE (si différente de l'enfant) :	
☎ FIXE :	☎ PORTABLE :
☎ PROFESSIONEL :	
EMAIL :	

SITUATION FAMILIALE : ☐ Mariés ☐ Divorcés ☐ Vie maritale
 ☐ Séparés ☐ Célibataire
 ☐ Autre :


 TOURNEZ LA
 PAGE SVP

PERSONNES AUTORISEES A RECUPERER L'ENFANT :

NOM :	PRENOM :
LIEN AVEC L'ENFANT :	
☎ FIXE :	☎ PORTABLE :
☎ PROFESSIONEL :	

NOM :	PRENOM :
LIEN AVEC L'ENFANT :	
☎ FIXE :	☎ PORTABLE :
☎ PROFESSIONEL :	

NOM :	PRENOM :
LIEN AVEC L'ENFANT :	
☎ FIXE :	☎ PORTABLE :
☎ PROFESSIONEL :	

NOM :	PRENOM :
LIEN AVEC L'ENFANT :	
☎ FIXE :	☎ PORTABLE :
☎ PROFESSIONEL :	

AUTORISATION PARENTALE

Je soussigné(e) Mme / M..... exerçant l'autorité parentale de l'enfant :

NOM : Prénom :

- Autorise mon enfant à participer aux activités encadrées par les éducateurs sportifs du Service des Sports de la Ville de Saint-Avoid pour la saison 2020-2021.
- Autorise mon enfant à être transporté dans le véhicule assuré par la Ville de Saint-Avoid et conduit par un éducateur titulaire du permis de conduire et en règle avec la législation, pour les déplacements prévus dans le cadre des activités organisées par le service des Sports de la Ville de Saint-Avoid et pour lesquelles il aura au préalable fait l'objet d'une inscription.
- Atteste être assuré(e) pour les dommages que mon enfant pourrait subir au cours de la pratique des activités ou occasionner à d'autres personnes, (joindre une copie de l'attestation en cours de validité)
- Autorise expressément la Ville ou le responsable de l'activité à utiliser, faire utiliser, reproduire ou faire reproduire le nom, la voix, l'image de mon enfant en vue de toute exploitation directe ou sous forme dérivée, sur tout support, dans le monde entier, par tous les moyens connus et pour une durée de 5 ans à compter de la date d'inscription
- Déclare avoir pris connaissance du ou des règlement(s) intérieur(s) du ou des dispositif(s) et m'engage à le respecter et à le faire respecter à mon enfant.

- J'autorise mon enfant à quitter le lieu de l'activité ou lieu de rendez-vous, seul et par ses propres moyens sous mon entière responsabilité
OUI ☐ NON ☐
- Je certifie qu'il n'a jamais fait l'objet d'une inaptitude totale ou partielle à la pratique des activités sportives (joindre un certificat médical de non contre-indication de moins d'un mois dans le cas contraire)

Date et signature :

FICHE SANITAIRE DE LIAISON

1 - ENFANT

NOM : _____

PRÉNOM : _____

DATE DE NAISSANCE : _____

GARÇON ☐ FILLE ☐

**CETTE FICHE PERMET DE RECUEILLIR DES INFORMATIONS UTILES PENDANT LE SÉJOUR DE L'ENFANT ;
ELLE ÉVITE DE VOUS DÉMUNIR DE SON CARNET DE SANTÉ ET VOUS SERA RENDUE À LA FIN DU SÉJOUR.**

2 - VACCINATIONS (se référer au carnet de santé ou aux certificats de vaccinations de l'enfant).

VACCINS OBLIGATOIRES	oui	non	DATES DES DERNIERS RAPPELS	VACCINS RECOMMANDÉS	DATES
Diphtérie	☐	☐		Hépatite B	
Tétanos	☐	☐		Rubéole Oreillons Rougeole	
Poliomyélite	☐	☐		Coqueluche	
Ou DT polio	☐	☐		Autres (préciser)	
Ou Tétracoq	☐	☐			
BCG	☐	☐			

SI L'ENFANT N'A PAS LES VACCINS OBLIGATOIRES JOINDRE UN CERTIFICAT MÉDICAL DE CONTRE-INDICATION ATTENTION : LE VACCIN ANTI-TÉTANIQUE NE PRÉSENTE AUCUNE CONTRE-INDICATION

3 - RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX CONCERNANT L'ENFANT

L'enfant suit-il un **traitement médical** pendant le séjour ? oui ☐ non ☐

Si oui joindre une **ordonnance** récente et les **médicaments** correspondants (**boîtes de médicaments dans leur emballage d'origine marquées au nom de l'enfant avec la notice**)

Aucun médicament ne pourra être pris sans ordonnance.

L'ENFANT A-T-IL DÉJÀ EU LES MALADIES SUIVANTES ?

RUBÉOLE oui ☐ non ☐	VARICELLE oui ☐ non ☐	ANGINE oui ☐ non ☐	RHUMATISME ARTICULAIRE AIGÛ oui ☐ non ☐	SCARLATINE oui ☐ non ☐
COQUELUCHE oui ☐ non ☐	OTITE oui ☐ non ☐	ROUGEOLE oui ☐ non ☐	OREILLONS oui ☐ non ☐	

ALLERGIES : ASTHME oui ☐ non ☐ MÉDICAMENTEUSES oui ☐ non ☐
ALIMENTAIRES oui ☐ non ☐ AUTRES _____

PRÉCISEZ LA CAUSE DE L'ALLERGIE ET LA CONDUITE À TENIR (si automédication le signaler)

INDIQUEZ CI-APRÈS :

LES **DIFFICULTÉS DE SANTÉ** (MALADIE, ACCIDENT, CRISES CONVULSIVES, HOSPITALISATION, OPÉRATION, RÉÉDUCATION) EN PRÉCISANT LES DATES ET LES **PRÉCAUTIONS À PRENDRE.**)

4 - RECOMMANDATIONS UTILES DES PARENTS

VOTRE ENFANT PORTE-T-IL DES LENTILLES, DES LUNETTES, DES PROTHÈSES AUDITIVES, DES PROTHÈSES DENTAIRES, ETC...PRÉCISEZ.

L'ENFANT MOUILLE-T-IL SON LIT ?

☐ OUI☐ NON☐ OCCASIONNELLEMENT

S'IL S'AGIT DUNE FILLE EST-ELLE RÉGLÉE ?

☐ OUI☐ NON

5 - RESPONSABLE DE L'ENFANT

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE (PENDANT LE SÉJOUR) _____

TÉL. : domicile : _____ portable : _____ Bureau: _____

N° DE SÉCURITÉ SOCIALE : _____

NOM ET TÉL. DU MÉDECIN TRAITANT (FACULTATIF)

L'ENFANT BÉNÉFICE-T-IL : ☐ DE LA CMU
☐ D'UNE PRISE EN CHARGE S.S. À 100%

Fournir les attestations (CMU et prise en charge S.S.)

Je soussigné(e), _____, responsable légal de l'enfant, déclare exacts les renseignements portés sur cette fiche et autorise le responsable du séjour à prendre, le cas échéant, toutes mesures (traitement médical, hospitalisation, intervention chirurgicale) rendues nécessaires par l'état de l'enfant. J'autorise également, si nécessaire, le directeur du séjour à faire sortir mon enfant de l'hôpital après une hospitalisation.

Date :

Signature :

**A REMPLIR PAR LE DIRECTEUR A L'ATTENTION DES FAMILLES
COORDONNÉES DE L'ORGANISATEUR DU SÉJOUR OU DU CENTRE DE VACANCES**

OBSERVATIONS

NOM :

PRENOM :



FICHE D'INSCRIPTION 2020/2021

☐ MERCREDI SPORTS



Période 1 – du 16 septembre au 16 décembre 2020

	ACTIVITES	HORAIRES	ANNEES DE NAISSANCE
	Handball - Gymnastique	10h – 12h	2012 – 2013 – 2014
	Tennis de table – Frisbee Ultimate	10h – 12h	2010 – 2011
	Baseball – Golf	14h – 16h	2010 – 2011 – 2012 – 2013 – 2014
	Volley-Ball - Basket	14h – 16h	2006 – 2007 – 2008 – 2009

Période 2 – du 6 janvier au 24 mars 2021

	ACTIVITES	HORAIRES	ANNEES DE NAISSANCE
	Jeux de raquettes - Basket	10h – 12h	2012 – 2013 – 2014
	Tchoukball – Tir à l'arc	10h – 12h	2010 – 2011
	Sarbacane - Kinball	14h – 16h	2010 – 2011 – 2012 – 2013 – 2014
	Badminton - Handball	14h – 16h	2006 – 2007 – 2008 – 2009

Période 3 – du 31 mars au 23 juin 2021

	ACTIVITES	HORAIRES	ANNEES DE NAISSANCE
	Course d'orientation - Taekwondo	10h – 12h	2012 – 2013 – 2014
	Football - Badminton	10h – 12h	2010 – 2011
	Athlétisme - Tennis	14h – 16h	2010 – 2011 – 2012 – 2013 – 2014
	Tir à l'arc - Athlétisme	14h – 16h	2006 – 2007 – 2008 – 2009

TARIF* :

Naboriens : 20€ par cycle d'initiation / 15€ à partir du 4^{ème} dans l'année

Non-naboriens : 25€ par cycle d'initiation

☐ PASS'JEUNESSE



TARIF * : 25€ pour la saison 2020-2021

☐ CAP SPORT AVENTURE



☐ du 7 au 13 juillet 2021 – pour les enfants âgés entre 8 et 12 ans

☐ du 2 au 6 août 2021 – pour les enfants âgés entre 11 et 14 ans

TARIF * : Entre 63€ et 83,50€ la semaine selon le quotient familial

PIECES A FOURNIR :

- ☐ Fiche de renseignement
- ☐ Autorisation parentale
- ☐ Fiche sanitaire de liaison
- ☐ Fiche d'inscription aux activités
- ☐ Règlement
- ☐ Attestation d'assurance extra scolaire

Cadre réservé à l'administration				
DATE	MONTANT DU REGLLEMENT	MOYEN DE PAIEMENT	MOTIF	N° de souche

* tarification sous réserve de modification par décision du Conseil Municipal